

JUAN CARLOS POSTIGO RÍOS



TRAYECTORIA

Licenciado en **Traducción e Interpretación** por la Universidad de Málaga, cursé el tercer año académico en la **Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori de la Università di Bologna** (2006) en calidad de estudiante Erasmus. Tras acabar la carrera, estuve trabajando **como intérprete de italiano** para el Ministerio del Interior. Al año siguiente, recibí una beca para **enseñar español** en el St. Peter's Collegiate School of Wolverhampton, Inglaterra (2008). A mi vuelta, cursé en Málaga el **Máster Oficial en Traducción, Mediación cultural e Interpretación** (2009). Tras una temporada en Lisboa traduciendo para la **Unión Europea** (2010-2012), decidí volver a mi ciudad natal, desde donde traduzco para distintas **editoriales, agencias y revistas**, además de redactar informes de lectura. Traduzco del **inglés, italiano, francés y portugués**. En los últimos años, he trabajado como profesor en Secundaria, impartiendo clases de Lengua castellana y Literatura y de Lengua inglesa. Desde octubre imparto clases la licenciatura de Traducción e Interpretación como **Profesor Sustituto Interino** en el Departamento de Inglés de la Universidad de Málaga. En abril me aceptaron en el **Programa de Doctorado** en Lingüística, Literatura y Traducción de dicha universidad.

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

- 2018** Curso de **Traducción Literaria**. Sinjania.
- 2016** Curso **Fiscalidad** y contabilidad para traductores. Trágora Formación.
- 2011** Curso de **Corrección Profesional**. Cálamo & Cran.
- 2009** IV Jornadas Científicas y Profesionales de **Tremédica** celebradas en la Universidad de Málaga (UMA).
- 2008** Curso de formación de **Profesores de Español como Lengua Extranjera** en el Instituto Cervantes de Manchester.
- 2008** Título **Cambridge Teaching Knowledge Test**, enseñanza de inglés.
- 2007** Curso de **Inglés Jurídico** nivel avanzado, Ilustre Colegio de Abogados de Málaga.
- 2005** Curso **Traducción Audiovisual: Doblaje y subtulado (inglés-español)** organizado por la UMA.
- 2005** **Certificado de Aptitud del Ciclo Superior** de Inglés, Escuela Oficial de Idiomas de Málaga.
- 2002/2003** Cursos de lengua inglesa en York y Norwich durante el verano, Inglaterra.

jcpostigorios@gmail.com · (+34) 666 20 10 12

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Algunas de las agencias con las que trabajo



Algunas de las editoriales para las que he traducido (novela, ensayo, teatro, lit. inf/juv, cómic)



Más de 14 millones de palabras y más de 40 libros traducidos.

jcpostigorios@gmail.com · (+34) 666 20 10 12

SOFTWARE

Sistemas operativos

Windows 10. Microsoft Office

Herramientas de traducción



ASOCIACIÓN



Sección Autónoma de Traductores de Libros
de la Asociación Colegial de Escritores de España.



jcpostigorios@gmail.com · (+34) 666 20 10 12